

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CCGS HENRY LARSEN-VLE DRYDOCK REFIT	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-140431/A	Amendment No. - N° modif. 010
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-140431	Date 2015-05-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-027-25097	
File No. - N° de dossier 027md.F7049-140431	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-11	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Haydock(MDDIV), Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 027md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7049-140431/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7049-140431

Amd. No. - N° de la modif.

010

File No. - N° du dossier

027mdF7049-140431

Buyer ID - Id de l'acheteur

027md

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE PAGE A ÉTÉ
INTENTIONNELLEMENT
LAISSÉE VIDE

Modification n° 10 à la demande de soumissions

1. Cette modification est publiée afin de reporter la date de clôture de l'invitation à soumissionner au 11 juin 2015 à 14:00 heure normale de l'Est.

2. À l'Annexe A, spécification 10.3.8:

Supprimer en entier:

Remplacer par:

10.3.8 Les soudures bout à bout et les joints soudés près des réservoirs de carburant nécessitent que ceux-ci soient dégazés et certifiés sécuritaires pour le travail à chaud. Donc, il serait préférable de traiter le nettoyage et le dégazage des réservoirs de carburants, si requis, avec un 1379.

3. Modifier le Tableau 1 de l'appendice 1 de l'Annexe H, en apportant les changements suivants:

a) Article 24, 10.3.3 – Ajouter le coût pour le gougeage de 1 500 pieds linéaires et un coût unitaire pour chaque tâche.

b) Article 24, 10.3.3 – Ajouter le coût pour le meulage de 1 000 pieds linéaires et un coût unitaire pour chaque tâche.

Question n° 27:

Pouvez-vous fournir le rapport d'inspection mentionné au point 28.2.2 (Rapport d'inspection du NGCC Henry Larsen - du hangar télescopique de DAF, CME Ltd.)?

Réponse n° 27:

Veuillez consulter le document ci-joint.

Question n° 28:

Pouvez-vous fournir les dessins relatifs au hangar?

Réponse n° 28:

Veuillez consulter le document ci-joint.

Question n° 29:

Nous demandons le dessin numéro 15-0252-00 et 15-0252-01 (Plan du revêtement du pont).

Réponse n° 29:

Veuillez consulter le document ci-joint.

Question n° 30:

À l'égard d'un certain nombre de tâches décrites dans la fiche de données sur les prix pour le NGCC Henry Larsen, nous devons indiquer les prix unitaires de câbles individuels, de panneaux d'alimentation, etc. Ces prix unitaires doivent-ils comprendre la main-d'œuvre requise pour l'installation de ces câbles et de ces panneaux, ou bien devons-nous indiquer un prix unitaire correspondant au coût du matériel?

Réponse n° 30:

Le soumissionnaire devrait indiquer un prix unitaire qui correspond seulement au coût du matériel. Le coût de la main-d'œuvre liée à la spécification devrait être compris dans l'« Exigence totale de la spéc. » si la section compte plusieurs éléments.

Question n° 31:

Vous mentionnez en 10.3.8 que les joints qui tombent près ou dans les réservoirs à carburants, nécessite que ceux-ci soit dégazés et certifiés sécuritaires. Nous ne pouvons savoir si cela sera le cas car nous ne connaissons pas la localisation des joints à réparer. Donc, il serait préférable de traiter le nettoyage et le dégazage des réservoirs de carburants, si requis, avec un 1379.

Réponse n° 31:

L'article 10.3.8 doit être modifié pour signaler que les soudures en bout et par joints qui se trouvent au niveau des réservoirs de carburant nécessiteront le dégazage et la certification de sécurité pour les travaux à chaud. *Au besoin, cela sera traité par le biais du formulaire TPSGC 1379.*

Question n° 32:

En 11.2.1; Est-ce que les unités dans la colonne dimension (size) sont des m³?

Réponse n° 32:

Oui

Question n° 33:

Pour les paragraphe 11.3.5 et 11.3.6, spécifiez la surface total des 7 compartiments, le pourcentage(%) de préparation requise de SSPC-SPC1 par compartiment et spécifier le pourcentage de surface à couvrir en peinture (par exemple si 50% première couche et 100% pour la deuxième).

Réponse n° 33:

Non, les renseignements aussi détaillés ne sont pas disponibles. La norme précisée est SSPC-SP11, requise pour 100 % de la superficie de surface, et la superficie de surface pour la peinture devra être de 100 % de la superficie de surface pour les couches, conformément aux spécifications. La préparation de la surface et l'application des couches devront être soumissionnées selon les superficies de surface indiquées dans l'article 11.3.6.

Question n° 34:

Vous demandez en 10.3.3 de fournir un prix unitaire pour le gougeage de 1500 pieds linéaire et un prix unitaire pour le meulage de 1000 pieds linéaire, mais dans le borderau de prix (pricing data sheet), il n'y a qu'une seule ligne pour un prix total. Pouvez-vous modifier votre borderau de prix?

Réponse n° 34:

La feuille de prix a été modifiée pour tenir compte de 10.3.3. Vous trouverez sur le site Achatsetventes.gc.ca la révision 2 à l'appendice 1 de l'annexe H des soumissionnaires qui reflète l'ajout. On rappelle aux soumissionnaires qu'il est de la responsabilité des soumissionnaires de tenir le tableau à jour.

Question n° 35 :

Puisqu'il y a un grand nombre de fournisseurs et de RST nécessaires pour ce marché, cela prend du temps pour obtenir toutes les soumissionnaires, et nous n'avons toujours pas reçu le compte rendu de la conférence des soumissionnaires. Par conséquent, afin de pouvoir préparer une soumission conforme et concurrentielle, nous demandons un report de deux semaines de la date de clôture.

Réponse n° 35 :

Le Canada reporte la date de clôture d'une semaine. La date de clôture de la est reportée au 11 juin 2015, à 14 h, HNE. Veuillez noter qu'en raison de facteurs opérationnels, le Canada ne sera pas en mesure d'accepter tout autre report de la date de clôture.